



CALIFORNIA
High-Speed Rail Authority

BOARD OF SUPERVISORS

Merced to Fresno High-Speed Train Section Final EIR/EIS Now Available

The California High-Speed Rail Authority (Authority) and the Federal Railroad Administration (FRA) are announcing the availability of the joint Final Environmental Impact Report/Environmental Impact Statement (Final EIR/EIS) for the Merced to Fresno section of the California High-Speed Train Project. Included in the Final EIR/EIS are the Draft General Conformity Determination and Final Section 4(F) Evaluation. **The Final EIR/EIS and associated documents will be available to the public on April 20th, 2012.**

The Final EIR/EIS can be found electronically at the Authority website, www.cahighspeedrail.ca.gov, and the FRA website, www.fra.dot.gov. Hard copy documents can be found at the locations listed below.

- Fresno County Public Library, Central Branch – 2420 Mariposa Street, Fresno, CA 93721
- Gillis Branch Library – 629 W. Dakota Ave, Fresno, CA 93705
- Madera County Library – 121 North G Street, Madera, CA 93637
- Chowchilla Branch Library – 300 Kings Avenue, Chowchilla, CA 93610
- Merced Community Senior Center – 755 West 15th Street, Merced, CA 95340
- Merced County Library – 2100 O St, Merced, CA 95340
- Galilee Missionary Baptist Church – 22491 Fairmead Blvd., Chowchilla, CA 93610
- Le Grand Branch Library – 12949 Le Grand Rd, Le Grand, CA 95333
- Lao Family Community – 855 W 15th St, Merced, CA 95340-5801
- Madera Ranchos Branch Library – 37167 Avenue 12, Suite 4C, Madera, CA 95636
- Merced County Los Banos Branch Library – 1312 South Seventh Street, Los Banos, CA 93635
- Atwater Branch Library – 1600 Third Street, Atwater, CA 95301-3607
- California High-Speed Rail Authority Office – 770 L Street, Suite 800 Sacramento, CA 95814

The Final EIR/EIS is being made available to the public and public agencies pursuant to the California Environmental Quality Act (CEQA) and the National Environmental Policy Act (NEPA) prior to Authority and FRA decisions at the conclusion of this project level environmental review. The Authority is the project's lead agency under CEQA. The FRA is the project's lead agency under NEPA. The Authority's Board of Directors will hear a presentation and receive public comment on the Final EIR/EIS at a meeting to be held at 10:00 a.m. on May 2, 2012, in Fresno at the Fresno Convention Center, 700 M Street, Fresno, CA 93721. The following day, May 3, 2012, beginning at 10:00 a.m., the Board will consider whether to certify the Final EIR/EIS under CEQA (which completes the CEQA process) and whether to approve the project; the meeting will be held at the same location in Fresno. Following the Board action, the FRA will then consider approving the project and issuing a Record of Decision under NEPA, which is anticipated in June 2012.

If you have questions or need assistance locating a copy of the document, please email us at merced_fresno@hsr.ca.gov or call the California High-Speed Rail Authority office at 916-324-1541.

Para más información, favor de llamar al 1-866-761-7755, o visite la página Web

www.cahighspeedrail.ca.gov/Espanol/



Disponible Ahora - EIR/EIS Final del Tren de Alta Velocidad de la Sección de Merced a Fresno

La Autoridad Ferroviaria de Alta Velocidad de California (Autoridad) y la Administración Federal de Ferrocarriles (FRA) anuncian la disponibilidad del conjunto Reporte de Impacto Ambiental (EIR) / Declaración de Impacto Ambiental (EIS) Final del Proyecto de Tren de Alta Velocidad de Merced a Fresno. El EIR/EIS Final incluye un Anteproyecto de Determinación de Conformidad General y una Evaluación 4(F) de la Sección Final. **El EIR/EIS Final y los documentos asociados serán disponibles al público el 20 de abril 2012.**

El EIR/EIS Final se puede encontrar digitalmente en la página web de la Autoridad, www.cahighspeedrail.ca.gov, y en la página web del FRA, www.fra.dot.gov. Copias en papel de los documentos se pueden encontrar en los siguientes lugares.

- Fresno County Public Biblioteca, Rama Central -2420 Mariposa Street, Fresno, CA 93721
- Gillis Branch Biblioteca – 629 W. Dakota Ave, Fresno, CA 93705
- Madera County Biblioteca – 121 North G Street, Madera, CA 93637
- Chowchilla Branch Biblioteca – 300 Kings Avenue, Chowchilla, CA 93610
- Merced Community Ancianato – 755 West 15th Street, Merced, CA 95340
- Merced County Biblioteca – 2100 O St, Merced, CA 95340
- Galilee Missionary Iglesia Bautista – 22491 Fairmead Blvd., Chowchilla, CA 93610
- Le Grand Branch Biblioteca – 12949 Le Grand Rd, Le Grand, CA 95333
- Lao Family Comunidad – 855 W 15th St, Merced, CA 95340-5801
- Madera Ranchos Branch Biblioteca – 37167 Avenue 12, Suite 4C, Madera, CA 95636
- Merced County Los Baños Branch Biblioteca – 1312 South Seventh Street, Los Baños, CA 93635
- Atwater Branch Biblioteca– 1600 Third Street, Atwater, CA 95301-3607
- Oficina de la Autoridad Ferroviaria de Alta Velocidad de California – 770 L Street, Suite 800 Sacramento, CA 95814

De acuerdo con La Ley de Calidad del Medio Ambiente de California (CEQA) y la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA), el EIR/FEIS Final será disponible al público y agencias públicas antes de que la Autoridad y el FRA tomen una decisión cuando se concluye este nivel del proyecto de la evaluación ambiental. La Junta Directiva de la Autoridad escuchara una presentacion y recibirá comentarios públicos sobre el EIR/EIS Final en una reunión el 2 de mayo 2012 en Fresno ubicado en el Centro de Convenciones de Fresno (Fresno Convention Center), 700 M Street, Fresno, CA 93721. Al día siguiente, 3 de mayo del 2012, a partir de las 10:00 de la mañana, la mesa directiva considerara si certificaran el documento final EIR/EIS bajo CEQA (que completa el proceso de CEQA) y si aprueban el proyecto o no; la junta se llevara a cabo en el mismo lugar en Fresno. Después que la Junta toma una decisión, el FRA considerara aprobar el proyecto y emitir un Archivo de Decisión bajo NEPA, que se espera llevar a cabo en junio 2012.

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda encontrar una copia del documento, por favor envíanos un e-mail a merced_fresno@hsr.ca.gov o llame a la Oficina de la Autoridad Ferroviaria de Alta Velocidad de California al: 916-324-1541.

Para más información, favor de llamar al 1-866-761-7755, o visite la página Web

www.cahighspeedrail.ca.gov/Espanol/